

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Incep la 1 și 15 ale fiecărui lună și se plătesc tot-dăuna înainte
In județ și în străinătate prin mandate postale
Un an în tară 30 lei; în străinătate 50 lei
Sase luni . . . 15 . . . 25 . . .
Trei luni . . . 8 . . . 13 . . .
Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENTEI — № 3

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

În București și județ se prezintă numai la Administrație
In străinătate, direct la administrație și la reuniunea
Anunțuri la pag. IV . . . 0.20 . . . 0.10 . . .
• • • • II . . . 0.10 . . . 0.05 . . . 0.02 . . .
Insertiile și reclamele 8 lei/mulți

Un număr vechi 30 bani

ADMINISTRAȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENTEI — № 3

Jubileul Impăratului Franz-Josef

SĂ PLECE

S'a plecat guvernul, s'a plecat partidul liberal pînă la pămînt.
Dacă ar fi să judecăm numai din punctul de vedere al interesului de partid și dacă n'ar fi la mijloc cinstea și demnitatea țării și interesele superioare ale unui neam întreg, am avea tot cuvîntul să fim mulțumiți.

In adevară, purtarea în tot-dăuna neleală a partidului liberal față de noi n'a fost niciodată așa de aspru pedepsite; nici cînd n'a putut obține partidul conservator o razbunare mai deplină pentru neomeniile suferite de la liberali. In campania lor furibonda contra regimului conservator, adversari noștri știau fără bine că pe nedrept ne acuza; cu toate acestea nu ne-a crutat niciodată neajuns, au exploatat pînă la abuz sentimentul național, au calomniat și au intrigat în țară și în străinătate.

Si astăzi stații girboviți de păcate, cu fruntea în țară. Necrutatorii liberali au fost săili să primească milă de la noi și sunt o singură traiasăcă prin toleranța noastră. Si ceea ce e groznic pentru dînsi, e că trecerea aceasta de la semetia fără de margini la umilință cea mai rușinoasă, s'a răcut repede și cu mult zgromot, așa incit a fost văzută și înțeleasă de toată lumea. Liberalii au pierdut nu numai prezentul, ci și viitorul, caci de aci înainte nu vor mai putea să însele masele cu aceeași usurință ca în trecut.

Din punctul de vedere numai al interesului de partid avem tot dreptul să fim mulțumiți; dacă n'ar fi de cit atât în joc, n'am avea nimic de zis. Dar mai sunt în joc și interesele și demnitatea țărei.

Pentru satisfacția noastră, pentru însănatostirea vieții noastre politice, ar fi fost de ajuns falimentul pe care l-a făcut partidul liberal în politica internă. In adevară, si pe acest teren metoda de luptă a adversarilor noștri a fost desavîrșit și pe vecie compromisa. Trufașii liberali, cari se ridicau violent în contra tuturor actelor noastre și spuneau: « vom strica tot! », s'a facut în mai puțin de un an mielușei lui Dumnezeu, conservatorii zmeriți ai operelor noastre. Nici nu s'a clintit din ce am făcut noi și nici nu se va clinti; iar naivii cari au crezut în promisiunile și angajamentele liberalilor nu se vor mai păcăli așa de lesne în viitor. Cind liberalii vor mai încerca să aprindă țara sub pretextul că facem legi impovăratore și calcăm Constituția, publicul va da din umeri și va zice: « Știu, e că și la 1895... »

Nu-i tot așa cind e vorba de falimentul facut de liberali în politica externă. Scuzele de la Iași, nota austro-rusă, decorarea lui Ieszenszky și caciulirea pe lingă acest functionar unguresc, umilirea în față Rusiei, umilirea în față Turciei, pot fi pentru partidul liberal pedepse meritate. Tara n'a meritat însă ocara și micsorarea aceasta; neamul românesc nu e vinovat și nu poate fi răspunzător de păcatele unui partid. Si din ne-norocire toate loviturile primite de partidul liberal se resfring asupra țărei și vatamă adinc interesele înregului neam.

Si ceea-ce e mai grav, nu e nici

o nădejde ca lanțul dureroaselor încercări să se fi încheiat.

Cele petrecute pînă acum, de da scuzele de la Iași și pînă la decorația lui Ieszenszky, îndreptășesc temerea că partidul liberal și guvernul său vor merge din umilință în umilință, pînă se vor retrage de la putere.

Perspectiva aceasta impune partidului liberal, dacă mai are o scinteie de patriotism, să plece de la cîrmă.

Intre miserabilele foloase ale bugetului și ingenunchierea țării, nule și îngăduiți nici chiar liberalilor să stea la îndoială. Bugetul se poate capata ușor; greu se spala însă rușinea țării și mai ales greu se pot repara pierderile suferite de cauza națională.

Să plece de la putere.

Atât lucru pot face liberalii spre a impiedica complecta ruină a interesele superioare românești; să-l facă.

BASİ-BUZUCI

Cu ocazia atentatului mișcării săvîrit Vineri contra d-lui Enibace, s'a spus că acesta e al douilea act de brutalitate al famosului Șaveanu.

Trebue să amintim însă că regimul are la pasiv un sir de acte de această natură.

Anul trecut a fost rău băluț la Drăgășani, d. Demetrescu. Anul trecut a fost atacat trei ziariști opozanți, în București, la Galata, la Craiova. În luna August a fost stîlcit pe strada d. Simulescu, secretarul comitetului conservator local.

Colectivistii s'a pus deci sistematic pe bătaș—dovadă că sunt la aman.

Partidul național-liberal a ajuns, în două ani, să nu mai aibă alt argument de cit ciomagul.

Il vom fringe și pe acesta.

GRAVE DESTĂINUIRÌ

Cind acum citeva zile gazeta ungurească *Magyar Hirlap* spunea că « grătie guvernului român nu se va realiza intenția d-rlui Lueger de a favoriza pe negustorii de vite și că negustorii Unguri pot să fie linșiți, să se pută crede că și la mijloc o simplă fanfaronadă ungurească și că de fapt nu se poate admite că un guvern românesc ar fi fost capabil să facă ceea ce îi atribuia zisa gazetă strînsă.

Si en toate acestea,— cine ar fi putut crede— *Magyar Hirlap* nu exprima de cit strictul adevar, nimic alt-ceva de cit adevarul.

După destăinuirile făcute de ziarul *Opinia* din Iași, d. Sturdza a trimis la Budapesta pe directorul general al serviciului sănitar, spre a lua de acolo instrucțiuni asupra modului cum trebuie să se poarte cu abatorul din Iași. D. dr. Felix s'a întors cu lozine: nici o vîrstă din țara să nu treacă granița.

Mai mult.

D. Sturdza făcând tot ce a putut pentru a impiedica chiar finanță tirgului de la Iași: a trimis un inspector veterinar, pe d. Murganu, ca să inventeze epizootia în județ. Inspectorul s'a întors, firește, fără rezultat și atunci s'a dat ordin veterinarilor din județele mărginise cu Iașul, să nu libereze certificale de sănătate pentru vîrtele cari ar porni la tirgul de la abator.

Sunt așa de odioase toate acestea, în cit, o mărturisim, nici nu știm ce să zicem: nu pricepem nimic.

Această chestiune trebuie să lămurită.

Afaceră eu dr. Lueger capătă o gravitate exceptională și guvernul este dator să o lămurească pe deplin.

Si ceea-ce e mai grav, nu e nici

JUBILEUL

IMPĂRATULUI FRANZ-JOSEF

Speranțele Românilor. — Serbarea jubileului. — Aniversarea revoluției ungurești.

Serbarea jubileului

La finele anului viitor se împlinesc 50 de ani de când Impăratul Franz-Josef s'a urcat pe tronul Austro-Ungariei. Această aniversare va fi serbată cu mare pompozitate în Austria și pregătită să înceapă de la 1887.

Importanța principală în acest jubileu sunt combinațiile politice ce se fac de pe acum. Așa, se spune că Impăratul vrea pace și linșești cu orice preț în monarhia sa pînă la sfîrșitul jubileului, cind apoi, după unii va abdica în favoarea nepotului său, Archidu și Franz Ferdinand, iar după alii Impăratul să intindă prea o boala sau numai pe arhiducele Olphon palatin (vice rege) al Ungariei.

Aniversarea revoluției ungurești

E însă foarte semnificativ, că Ungaria, guvern și partidele de opozitie — nu voiesc să serbeze jubileul de 50 ani de domnie al Impăratului Franz-Josef, sub cînd că Ungaria nu recunoște legalitatea stării de lucruri dintre anii 1848-1867 și nu recunoște pe Franz-Josef ca Rege al Ungariei, de cit numai de la încoronarea lui, adică de la 1867.

In schimb însă, opozitia extremă a Ungurilor a izbutit să stoarcă promisiunea guvernului Bánffy ca la 15 Martie anul viitor să se serbeze jubileul de 50 ani al proclamării independenței, Constituției și revoluției ungare. Ceea ce în fond nu este de cit o manifestație în contra dinastiei Habsburgilor.

In acest scop, guvernul stabieseaza programul jubileului. Raportorul comisiunii, d. Feszty Arpăd, propune între altele și următoarea manifestație:

„Să se formeze un cortegiu monstru la care să ia parte țărani din toate naționalitățile în porturile lor naționale. Să invităm toate regiunile patriei noastre, să deosebire de religie și de naționalitate, să le adunăm într-o singură tabără și să le plimbăm prin toate bulevardele Budepestei. Să vină frumoasele fete valahe cu talia lor sveltă și piepturile lor împodobite cu saibe de aur; să vină cu care cu boii său călare însoțite de voinicii Moții de munte. Fie-care grup, cu muzica sa în frunte; și pastorul valah să cînte cu fluerul său juliniecle sale doine. Si pe urmă toți într-un cor să cîntă imnul nostru național: « Isten áld meg a magyart! (Doamne, binecuvîntă cu Maghiari!).

Speranța Remînilor

Pe de altă parte, România speră că ocazia jubileului, Impăratul Franz-Josef va grația pe toți condamnații politici și pe toți Români refugiați și în același timp va inaugura o politică mai împăciuitoră.

Si profitind de acest jubileu, România vor trimite deputații la Impărat ca să exprime supunerile lor și în același timp să ceară îmbunătățirea soțierelor lor.

PODUL PESTE DUNĂRE

la T.-Severin

Prinim de la d. B. G. Assan, inginer-mecanic, următorul articol asupra proiectului de a se clădi un pod între Severin și Clădova.

Cheia și eu desăvîrșirea specială și nu poate fi vorba de a face politică cu ea. Publicind păerea d-lui Assan, nu facem alt de cit să o suntem apreciați publice, fără a ne angaja într-nimic.

De către an se vorbește despre construirea unui pod peste Dunăre, care ar lega T.-Severin cu Clădova. — Nu știm cine ar fi promotorul acestui pod—România, Srbia sau Ungaria? — dar credem că între aceste 3 popoare România are cel mai puțin interes la executarea lui. Este natural că un pod între România și Serbia, fără unire cu alte rețele de căi ferate ale Statelor vecine, n-ar avea nici un rezultat practic, de care că este sănătul că schimbul comercial între România și Serbia nu este mare, din cauza că aceste 2 State produc aproape exact aceleași articole agricole și minere, iar industria nu este destul de dezvoltată. In România pentru a se putea conta pe un export în Statele vecine de lucruri manufacтурiste*.

Prin urmare un pod numai pentru a lega relațiuni comerciale între România și Serbia, ne avind rațiunea de a fi, odată cu proiectul

* În 1894 România a exportat în Serbia;

Vagoane de marfă: 1670 vag. în valoare de 735000 lei sau numai 0,25% din valoarea totală exp. din România și a importul din Serbia: 352 vag. în val. de 195000 lei 0,05%, valoarea importului.

In 1895 comerțul nostru cu Serbia a fost și slab: am exportat 423000 lei și am importat pentru 109000 lei.

DIA STRĂINATATE

cul privilegitoarei, sub cerul instelat al unei splendide nopti de vară. O spune! Dar nici ea nu e sigură. În micul ei cap se rostogolește ginduri ciudate, iar înima ei și frântătă de doruri noi, ce o neliniștește, ce o sperie aproape și nici ecol codrului care îl soptește numele lui Tudor, nici sfaturile bătrînei sale mame nu izbutesc a linistei.

Frântătă de aceleasi doruri, cel două frați se ridică după niște pae, unde nu puteau găsi odihna și încep a vorbi. De ce pot vorbi el de cit de Marioara; iar Marin cel mai mare, destăinuiește fratele iubirea lui pentru Marioara, căreia crede că nici el nu îl este indiferent.

Fără să observe apoi durerea ce a pricinuit fratrelui sătăceastă destăinuire, se duce de bate în geam pentru a să deșteptă din somn iubita, să-i spună și ei această iubire, ascunsă în înima lui astă vreme. Tudor se retrage pentru a nu fi făcut la o fericire ce îl zdrobește înimă, iar pe Marin și Marioara îl surprind zorile și trecerile vorbind.

Tot satul va sti de acum că Marin

se iubește cu Marioara, numai biata Marioara nu știe aceasta, numai în mintea ei nu s'a lămurit pe deplin dacă iubește și pe cine iubește. Ea însă va fi soția lui Marin și nu a lui Tudor, după cum ar fi vrut mai bine pentru că Marin îl spune că o iubește, Marin o cere de nevastă, și cu Marin a văzut-o satul de vorbă în zorile zilei. Ion Tudor, ca fiacăul din *Nu te-ai priceput al lui Cosbuc*, va lăsa fericiră să-l sboare, va pleca capul înaintea artistei și va continua să suferă, neavând nici curagiul să se depărteze din casa fratelui său, de Marioara.

In actual al douilea, Marin și Marioara sunt insurati, au un copil și fericirea lor ar fi deplină dacă nu ar intuneca-o tristețea mută a lui Tudor. Viața între acești frați a devenit imposibilă; o umbra de bănuială s'a strcurat în gindul lui Marin. Parcă simți cum în aer plinează nenorocirea ce nu așteaptă de căt un semn pentru a isbi această casă, lăsând în urmă-ile și ruină. Acel semn s'a arătat, acel moment a venit. Marioara, crezindu-se singură, că copilul său, ca să-l adoarmă, iubirea sa pentru Tudor, de care acum și-a dat bine seama, iar acesta, care intrase în casă neobșrat, aude și dăzlințuind pasiunea sa sălbatică, uită totul și voește să o repeată departe în codrul des care le va tăinii dragostea.

Cuvintele sale arzătoare amețesc aproape pe Marioara și dacă n'ar fi copilul? Copilul? Dar el moare în timpul pe cind el vorbesc și Marioara disperată strigă de durere și remușcare, crezind că aceasta e o pedeapsă de la Dumnezeu. Tudor fugă pentru a nu se mai întoarcă, căci Marin, care văzuse totul

Cortina se lasă asupra unui dialog între Marin și Marioara, ale căror cuvinte dureroase și liniștite cum numai o cîrvinătoare nenorocire le poate produce, îl apăsa înima și ești din teatru întrebîndute: cum vor mai putea trăi împreună acești două nenorociți de aci înainte?

In ceea ce privește jocul actorilor, constatăm o exagerată afectație de a imita felul de a vorbi și se mișcă alăturilor. Tonul apăsat și lenes cu care d-nii Notara și Demetriade, și chiar d-na Romanescu, rostesc cuvintele le deude un deplorabil aspect de bădărani. Uneori se uită și în scenele mai patetice vorbesc ca toată lumea, dind astfel rostirelor lor o imprestire neplăcută. Atitudinea strimbă și misările greoale ale d-lor Notara și Demetriade de asemenea sunt ale unor oameni molești, oligiți de muncă, așa că te miri de ce niște oameni atât de obosiți nu se duc să se culce, în loc de a vorbi toată noaptea de dragoste. Acest joc și-ar fi avut rățiunea numai în o piesă realistă ce ar avea să explice acțiunea prin mediu. Ca acesta nu e caracterul nici tendința piesei *Marioara*, s'a putut vedea, cred, din rezumatul ce am dat.

St. Orășanu.

Mișcă: Un articol de d. A. Antemireanu.

Litere, Artă, Știință

Articolul *Al. Macedonski*, publicat în numărul de eri, este numai o parte din prefața pe care d. A. Bogdan-Pitești a scris-o pentru noul volum de versuri a d-lui Macedonski, cu titlu *Bronzes*. Noi am ales numai parte pe care am crezut-o compatibilă cu publicitatea *Tribunul literare*. Citorii, care doresc însă a avea o idee completă despre susținerile d-lui A. B.-Pitești vor trebui să recurgă la însăși prefața ce se găsește în fruntea volumului. Aci se află arătătă și activitatea politică a d-lui Macedonski, asupra căreia noi n'am crezut că e necesar să înzistăm.

C. R.-M.

Dr. I. BRAUNSTEIN

Fost asistent de Profesor în Viena
Specialist pentru boalele Capului
Boala de Gât, Gură, Nas, Urechi și Ochi

SCOATerea nedurereroasă

(adormire sau smorte)

Prin mijlocul NETATAMATOARE, îndivisivă Domnului

VINDECAREA MIROSLULUI DIN GURĂ

Constituțională de la 8-11 a.m. și de la 2-5 p.m.

Strada Colței, No. 14.

DIN STREINATATE

Unguri și dualismul

Camera deputaților Ungariei a votat, în seara de la 9 Octombrie, cu o majoritate compusă din partidul liberal, partidul național și partidul poporul, prelungirea pe un an a pactului dualistic. Așa votat contra numai șoșină și frații ungriști, cari nu formează de cît o infimă minoritate. Discuționea și votul au durat mai puțin de o jumătate de oră.

Înlesnirea cu care Maghiarii au primit prelungirea pactului se înțelege foarte usor. Partidul încheiat la 1867 și reînnoit la 77 și 87, creiază o stare de lucru foarte avantajoasă Ungurilor, din toate punctele de vedere. Prelungirea acestor stări de lucru le convine să arătă și importanța unui centru artistic.

Intre alte vizite proiectate de M. Sa Regina sunt acele a scoalei profesionale de fete de la Sf. Sava și a spitalului Cărității, opera de inițiativă particulară a doamnelor române din Iași.

D. G. Em. Lahovari și-a dat în fine demisia de la clubul conservator.

Asemenea se retrăseseră de către împăratul austriac. În principiu, numai șoșină și celelalte partide opozante care au votat proiectul, au discutat asupra ultimului articol din proiect, care spune că legea va intra în vigoare după ce va fi primită și de Austria.

Redactiunea acestuia din urmă articol a fost criticată de Kossuth, Apponyi și alții ca preavagă. În adevăr, Ungurii preînd, conform pactului, ca prelungirea să fie primita și de parlamentul austriac și de guvernul din Viena. Cum și însă teamă că parlamentul nu primește prelungirea, atunci, conform paragrafului 14 din Constituția austriacă, guvernul din Viena poate să decreteze singur intrarea în vigoare a legii. Dar Ungurii se arată că și cum nu s'ar impăra cu această eventualitate și de aceea o poziționării a cerut să se precizeze înțelesul ultimului articol din proiect.

Guvernul a respins această cerere și articolul s'a votat cu redactiunea lui primitiv. Primul-ministrul Banfy a declarat însă că și guvernul și de părere opozitelui, ca adică prelungirea să fie regulat prima și de Parlamentul austriac.

Scopul Ungurilor

După ce se pare, Ungurii pun condițiunea aceasta nu în gindul să o săptăna la capăt, să ca să-să facă din ea o armă puternică de presiune asupra Camerei. Dacă nu se va putea alege altfel, vor primi proiectul chiar și fară caceparea lui de Parlamentul austriac, dar cere în schimb concesiuni importante. Căci Ungurii mai au multe de cerut.

Seful partidului național, contele Apponyi, a lăsat să se înțeleagă aceasta în discursul său. Adresindu-se Kossuth și explicindu-le de ce partidul să primește prelungirea pactului, d. Apponyi a spus:

"Noi stăm pe terenul compromisului de la 1867. Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cuvintele contelui Apponyi, așa cum se arată, cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

Foreign.

INFORMATII

MM. LL. la Iași

Correspondentul nostru de la Iași continuă a ne da relații despre pregătirile pentru recepționea MM. LL. în capitala Moldovei.

Se vor ridica mai multe arcuri de triumf, în fața gării, îngă liceul externat, în colțul străzii Carol cu strada Păcurari, pe strada Golia, etc.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cuvintele contelui Apponyi, așa cum se arată, cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi starea de lucruri din Austria.

„Ungaria trebuie să-să indeplinească fără săvârșă și fără dupădate datoria către cel-lânt Stat al monarhiei, căci prin această căpătă politie cu Ungaria să dovedească tocmai în gîndul împrejurării de astăzi, că lanțul neînfețărilor dintre dinastie și națiune să a încheiat pentru tot-dă una.

Cu atât mai însemnată, cu cît se știe că într'un caz de criză, cind coroana ar fi nevoie să congeleze partidul liberal de la guvern, puterea va fi încredințată sefului partidului național.

In primele se săptămâni de la 1867, Dorim să satisfacem tuturor drepturilor ce îzvorăsc pentru noi din acel compromis și de aceea vom să ne îndeplinim toate îndatoririle ce ne impune. E datoria noastră constituțională să îngrijim de afacerile comune, ori care ar fi

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

ED. și J. de GONCOURT

INTIUL IUBIT

III

Aerul rece limpezi pe tovarășul meu. Adierile unui ușor vînt de toamnă îl adusă singele în obraz.

— Ah! Domnule, — îmi zise dinsul, — ce de ertăciun pentru azi și pentru cea-lâță seară! Eș sun gravor, domnule; cum vez, o tristă meserie: nefe, găuri, o haină pe care al crede o iască pe care al scăparat cu amarul. Cumpărători... ah! cumpărători! trebuie să cerșteți cinci spre zece franci pe o lucrare!... De multe ori și-e rușine fără cuvint și eș n'am îndrăzni să vînă să-i mulțumesc, sărac cum sunt... Astăseară, — beau ca un copil; — și apoi trebuie să beau: am asa, aici, în inimă și sub frunte, vedeni, nori, adieri, imaginări care treac... Dar acum merge bine, foarte bine, aceasta: de multă vreme n'am avut un cap atât de ușor. Înăcolte, ertare și îl mulțumesc pentru brat... Așa dar întoarcere îndărăt, Domnule! Noaptea! lacă regina aquafortelor! Ea pune negru pe unde sunt lucherii. Ai băgat de seamă ce mari sunt apele, noaptea! Parisul doarme cu picioarele în apă, și frumos, frumos, afară din

84, Calea Dorobanților, 84
CEL MAI MARE
ATELIER
PENTRU MOBILA DE ARTA

LUCRARI DE LUX
precum și specialități de Tavanuri
de lemn, Lambriri.

Mobile Bisericești
și diferite lucrări publice.
Biurov special de desenuri arhitectonice pentru interior, la cerere.
Prețurile cele mai moderate.

Cu stimă.
I. Schmiedinger
(Furnizorul Bancii Naționale)

Băile Mitraszewski
Strada Politei, No. 4 și 6

Se aduce la cunoștință onor. public, că acest stabiliment, cel mai îngrădit și mai bun, deservează băi cu prețurile următoare:

Clasa I
O baie de putină cu dușe, lei 2.50
O baie de abur, complet, 4.250
Avonament de 10 băi... 20.—

Clasa II
O baie de putină... 1.50
Avonament de 10 băi... 12.50

Renumitele SOBE AMERICANE perfecționate

LÖNHOLDT'S

Sobe elegant decorate, smâlțuite și aurite
speciale pentru

Saloane, Sofragerii, Antreuri, Restaurante

și Casinouri.

INCĂLZIRE TEMPERATĂ și PERMANENTĂ
Ventilație și regulator perfectionat

Mare ECONOMIE de Combustibil

Se poate vedea funcționarea d-nii Filip Hars & Co.
precum și restaurantul d-lor Iordache Ionescu & Co.

Prețuri foarte convenabile

DEPOUL GENERAL la MAGASINUL

E. DEMETRESCU-MIREA

București. — Str. Carol I, 31. — București.

Serviciul TECHNIC Particular

PENTRU TOT FELUL DE LUCRARI TECHNICE
în CAPITALĂ și PROVINCIE
sub conducerea d-lui architect

NICOLAE MEȘEDERU

BUCUREȘTI
96 Calea Griviței 96

**Facere de: PROECTE, PLANURI, DEVISE, Antimăsurătoare,
EXPERTISE și STUDII în Arhitectură, Inginerie-hidraulică,
Electrotehnică, Hotărnicie, Agronomie, Silvicultură și Mine.**

Totodată Serviciul se însărcină și cu executarea de orice lucrări

nouă și cu reparații.

Doritorii din Provincie pentru orice întrebări să binevoiească a însoții

timbrul poștal necesar, pentru a primi răspunsul dorit.

Se trimet la cerere Prospecte și condiții de plată.

Orele de serviciu la «Europi Serviciului Tehnic Particular» sunt

de la 9-12 a. m. și de la 3-6 p. m.

SOBE! SOBE! SOBE!

„Helios”, „Paragine”, „Germane” și „Belgiane”

Sistemul cel mai nou și practic. Construcționile cele mai elegante.

Mașine de Bucătărie

Sistem American Buna funcționare Garanțiată

Lămpă - Lămpă - Lămpă

Cele mai bune și formele cele mai elegante.

ARTICOLE DE MENAJU:

Portelanuri, Cristaluri de „Baccarat”, Olării emaiate din stirenață

Tacămuri de ALPACA veritabile.

W. SINGER

27, Strada Lipscani (în fața str. Selari)

PETROLII PETROLII

Heinrich Durr

9, STRADA REGALA, 9

Singurul MAGASIN unde
se vinde etan

PETROL REGAL

absolut fără miros cind
arde.

O incercare va dovedi ade-
vărul.

Epediem comenziile facute
prin cărți poștale prompt la
la DOMICILIU, în bidoane
de 5, 10 și 20 Litri.

Constantin Simionescu

Doctorand în Medicină

Paris, Boulevard Montparnass 152

Stabilit de mai mult timp în Paris și
fiind în relație cu toți specialiștii și celi-
britatele Medicale din Paris, pot oferi
serviciile mele personale cari vin la
Paris să se consulte cu Dr. specialiști,
asemenea se poate face consultație și
prin corespondență.

Cea mai bună calitate existentă

de

COCS

DE USINA DE GAZ

vi se furnizează la domiciliu, în saci
tonă de 1000 kgr. greutatea garantată

46 LEI 46

dacă va adresați printre cartea poștală
sat personal casetă.

A. GOLDSTEIN

9, STRADA DECEBAL, 9

BUCUREȘTI - Telefon No. 66.

Tot acolo se află în deposit: Cocs
mărunt pentru sobe Parigini și Bel-
giani, lei 54 tone. Cocs de Fonderie,
Cocs de Ferărie, Cărbuni din mi-
nele englezesti de Kardiff, Antracit
englezesc prima calitate, pentru sobe
Helios, Briquetă, etc.

Expediții în gros și en detail din
București, Constanța și Brăila la ora-
ce sătulă a căilor ferate.

Columb, Paradoxul și a două vedere a spri-
ritului, ajunul care se face mine, un om
care merge și un ceasornic... Cind voi să
insură... e bine să nu fi singur, cind soa-
rele nu-i acolo; — îi spun astă dătale, fi-
ind că mi-ești prieten, ea o să-mi găsească
de prinț. Me îmi place albastrul. Ea, să fie
îmbrăcată în gază albastră — închipuită un
abur! Vestimente cum sunt razele de lună!
Să pe urmă ești și tu pudre! Ea are păr ne-
gru; cu ochi albaștri, astă ar fi rău, pe
cind pudra ta... o să fie fermecătoare, pe
noarea mea! — Să, pe părul ei pudrat —
ghicesti, nu-i aşa? — un frumos disc de
argint.

Singuri, între noi numai cu storurile trase
o să facem în necaz soarelui toată ziua;
seara o să ne plimbăm, o să umblăm... Oh!
atunci am să fac lucrările... Va trebui să
se vorbească de mine; voi avea gelosi,
pismă... critici... talentul meu... Neghio-
be sună! O să-mi petrec tot timpul iubind-o!
— La urmă urmă, cei care sunt de la
femeia născută să ascultă... poliția... Cind
voi fi insurată, voi avea copii.

Ei n'șă înveță nimic... Voiu avea luptă
cu mama; dar am ideile mele... nimic!
Alfabetul, iacă rău. Oh! să ai un creer
care să nu privească nicăi tablourile, nici
la cărti nici în cer! creerul, — dusmanul!
Nu, n'șă să se ducă la școală să învețe lu-
cruri care ucid fericirea... Cind îmi vor zice:
Ce e asta, tata? Nu și tu, nu și... Tră-
iți... Numai că nu trebuie să mulțumim gar-
diștil, intelige! Creerul lor! Ce o să fie cu
el? Un instinct care te ferese de rotele
tramvaiului, o mașină care verifică moneda
care o are, o călăuză cu ochii închiși care
te duce la moarte fără să-ți spie: dar în-
toare te o dată! Paradox? Haide, spun
cuvintul! Ei, ce? E un loc comun care să
nu fie bătrân?

Dar America este un paradox al lui Cristof-

(Va urma)

Dr. Georges Diamandy

(din Brăila)

Primeste Consultații

Viena X. Hebragasse, 12.

dela 1 Noembrie viitor, I. Kärntnerstrasse,

Friedrich Wannieck & Co.

BRUNN

FABRICA de MAȘINI

TURNATORIE DE FER

FURNISÉZA ca SPECIALITATE:

MAȘINI

PENTRU

CĂRAMIDĂRII

Sistem TH. GROKE

VALȚURI

SIMPLE, DUBLE și TRIPLE

APARATE DE TĂIAT

PRESSE

DE MANA și CU ABURI

Pentru CĂRAMIDI, etc. etc.

REPRESENTANT PENTRU ROMÂNIA

VICTOR LUPESCU

INGINER

BUCUREȘTI. — BULEVARDUL CAROL I, No 14 bis

(Lângă ministerul Domeniilor)

WATSON & YOUNELL

MAȘINE AGRICOLE și INDUSTRIALE

BIUROU DE CONSTRUCȚIUNI TEHNICE

BUCHORESTI. — STRADA ACADEMIEI, 14 (fost Raia)

GALATI, Strada PORTULUI BRĂILA, Strada REGALA

REPREzentanți GENERALI AI FABRICEI

“RHEINISCHE ROHRENDAMPFKESSEL FABRIK”

A. BUTTNER & C. NIE.

ÜHRDINGEN PE RHIN

CAZANE MULTITUBULARE I EXPLOSIBILE

„PATENT BUTTNER”

SINGURUL DE SIGURANȚĂ

CIRCULAȚIUNE

REPEDA

CAZANE DE ORI-CARE ALTE SISTEME

APARATE de curății apa, de alimentat sistemul propriu, simplu și efici-

Prospecte și devisuri gratis și franco.

SOBE AMERICANE VERITABILE

, SIRIUS

CU

Patent Regulator, model 1897

SIRIUS sunt de o cons-
trucție solidă și elegantă,

cele mai higienice, dind o

căldură placută și temperată

după dorință, care se obține

prin «Patent-Regulator»,

care le deosebesc de ce-
le-lalte produse similare.

Încălzitul se face prin or-
ice fel de cărboani de piatră.

Masina de Bucate

</div